**CULTURE IN LANGUAGE LEARNING AND TEACHING:**

**SELECTED REFERENCES**

**(Last updated 30 November 2016)**

Acton, W. R., & Walker de Felix, J. (1986). Acculturation and mind. In J. M. Valdes (Ed.), *Culture bound: Bridging the cultural gap in language teaching* (pp. 20-32). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Adaskou, K., Britten, D., & Fahsi, B. (1990). Design decisions on the cultural content of a secondary English course for Morocco. *ELT Journal*, *44*, 3-10. doi:10.1093/elt/44.1.3

Agar, M. (1994). *Language shock: Understanding the culture of conversation*. New York, NY: William Morrow.

Ahmed, K. (2011). Casting Arabic culture as the ‘Other’: Cultural issues in the English curriculum. In C. Gitsaki (Ed.), *Teaching and learning in the Arab world* (pp. 119-137). New York, NY: Peter Lang.

Aitken, J. E. (2014). (Ed.). *Cases on communication technology for second language acquisition and cultural learning*. Hershey, PA: IGI Global

Alptekin, C. (1993). Target-language culture in EFL materials. *ELT Journal*, *47*, 136-143. doi:10.1093/elt/47.2.136

Alptekin, C., & Alptekin, M. (1984). The question of culture: EFL teaching in non-English-speaking countries. *ELT Journal*, *38*, 14-20. doi:10.1093/elt/38.1.14

Arnold, J. & Fonseca-Mora, C. (2014). Language and cultural encounters: Opportunities for interaction with native speakers. In D. Nunan & J. C. Richards (Eds.), *Language learning beyond the classroom* (pp. 225-234). New York, NY: Routledge.

Atay, D. (2005). Reflections on the cultural dimension of language teaching. *Language and Intercultural Communication*, *5*, 222-236. doi:10.1080/1470847 0508668897

Atkinson, D. (1999). TESOL and culture. *TESOL Quarterly*, *33*, 625-654. doi:10. 2307/3587880

Atkinson, D. (2004). Contrasting rhetorics/contrasting cultures: Why contrastive rhetoric needs a better conceptualization of culture. *Journal of English for Academic Purposes*, *3*, 277-289. doi:10.1016/j.jeap.2004.07.002

Atkinson, D., & Sohn, J. (2013). Culture from the bottom up. *TESOL Quarterly, 47*(4), 669-693. doi: 10.1002/tesq.104

Au, K. H., & Blake, K. M. (2003). Cultural identity and learning to teach in a diverse community: Findings from a collective case study. *Journal of Teacher Education, 54*(3), 192-205.

Bakalla, M. H. (1984). *Arabic culture through its language and literature* (2nd ed.) London, England: Kegan Paul International.

Baker, W. (2003). Should culture be an overt component of EFL instruction outside of English speaking countries? The Thai context. *Asian EFL Journal*, *5*. Retrieved from <http://www.asian-efljournal.com/dec_03_sub.wb.php>

Baker, W. (2012). From cultural awareness to intercultural awareness: Culture in ELT. *ELT Journal*, *66*, 62-70. doi:10.1093/elt/ccr017

Baldwin, J. R., Faulkner, S. L., Hecht, M. L., & Lindsley, S. L. (2006). *Redefining culture: Perspectives across the disciplines*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates Publishing.

Baldwin, J. R., Faulkner, S. L., & Hecht, M. L. (2006). A moving target: The illusive definition of culture. In J. R. Baldwin, S. L. Faulkner, M. L. Hecht & S. L. Lindsley (Eds.), *Redefining culture: Perspectives across the disciplines* (pp. 3-26). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Bantock, G. H. (1968). *Culture, industrialisation and education*. New York, NY: Routledge & Kegan Paul Books.

Barker, C. (2004). *The Sage dictionary of cultural studies*. London, UK: Sage.

Bashiruddin, A., Edge, J., & Hughes-Pelegrin, E. (1990). Who speaks in seminars? Status, culture and gender at Durham University. In R. Clark, N. Fairclough, R. Ivanic, N. McLeod, J. Thomas, & P. Meara, *Language and power* (pp. 74-84)*.*  London, UK: CILT/BAAL.

Bassnett, S. (2003). The translation turn in cultural studies. In S. Pertilli (Ed.), *Translation, translation. Volume 21 of approaches to translation* (pp. 123-140), Amsterdam: Rodopi.

Basso, K. H. (1990). *Western Apache language and culture: Essays in linguistic anthropology*. Tucson, AZ: The University of Arizona Press.

Battista, G. (1984). *Language and culture: Strategies for teaching language in the classroom.* Ann Arbor, MI: U. M. I.

Baumann, G. (1996). *Contesting culture*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

*Bayyurt, Y. (2006). Non-native English language teachers' perspective on culture in English as a* Foreign Language classrooms. *Teacher Development*, *10*, 233-247. doi:10.1080/13664 530600773366

Beals, A.R. Spindler, G. & Spindler, L. (1967). *Culture in process*. New York, NY: Holt, Rinehart & Winston.

Becher, T. (1989). *Academic tribes and territories: Intellectual enquiry and the cultures of disciplines.* Milton Keynes, UK: Open University Press.

Benczes, R. (2010). Yu, Ning.(2009). From body to meaning in culture: Papers on cognitive semantic studies of Chinese. *Review of Cognitive Linguistics*, *8*(1), 222-227.

Bender, C., Wright, D., & Lopatto, D. (2009). Students' self-reported changes in intercultural knowledge and competence associated with three undergraduate science experiences. *Frontiers: The Interdisciplinary Journal of Study Abroad*, *18*, 307-321.

Benet-Martínez, V., Leu, J., Lee, F., & Morris, M. W. (2002). Negotiating biculturalism: Cultural frame switching in biculturals with oppositional versus compatible cultural identities. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *33*(5), 492-516.

Bennett, M. J. (1993). *How not to be a fluent fool: Understanding the cultural dimension of language*. Retrieved from [http://www.experiment.org/documents /ApprendixK.pdf](http://www.experiment.org/documents%20/ApprendixK.pdf)

Bennett, M. J. (1997). How not to be a fluent fool: Understanding the cultural dimension of language. In A. E. Fantini (Ed.), *New ways in teaching culture* (pp. 16-21). Alexandria, VA: TESOL Inc.

Bernard, H. R. (Ed.), (1988). *Handbook of methods in cultural anthropology*. Walnut Creek, CA: AltaMira Press.

Berns, M. (1990). *Contexts of competence: Social and cultural consideration in communicative language teaching*. New York, NY: Plenum.

Bowers, C. A., & Flinders, D. J. (1990). *Responsive teaching: An ecological approach to classroom patterns of language, culture, and thought.* New York, NY: Teachers College Press.

Brislin, R. W. (2000). *Understanding culture’s influence on behavior* (2nd ed.). Fort Worth, TX: Harcourt.

Brislin, R. W. (2006). Culture and behavior: An approach taken in psychology and international business. In J. R. Baldwin, S. L.  Faulkner, M. L. Hecht, & S. L. Lindsley (Eds.), *Redefining culture: Perspectives across the disciplines* (pp. 83-90). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Brooks, F. B., & Darhower, M. A. (2014). It takes a department! A study of the culture of proficiency in three successful foreign language teacher education programs. *Foreign Language Annals, 47*(4), 592-613.

Brooks, N. (1968). Teaching culture in the foreign language classroom. *Foreign Language Annals*, *1*, 204-217. doi:10.1111/j.1944-9720.1968.tb00135.x

Byram, M. (1989). *Cultural studies in foreign language education*. Philadelphia, PA: Multilingual Matters.

Byram, M., Esarte-Sarries, V., & Taylor, S. (1991). *Cultural studies and language learning*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Byram, M. (1997). Cultural studies and foreign language teaching. In S. Bassnett (Ed.), *Studying British Cultures* (pp. 53-65). London, UK: Routledge.

Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Byram, M., & Feng, A. (2005). Teaching and researching intercultural competence. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. 911-930). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Byram, M., & Fleming, M. (1998). *Language learning in intercultural perspective: Approaches through drama and ethnography*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Byram, M., & Grundy, P. (2003). Context and culture in language teaching and learning.In M. Byram & P. Grundy (Eds.), *Context and culture in language teaching and learning* (pp. 1-3). Clevedon, England: Multilingual Matters.

Byram, M., & Kramsch, C. (2008). Why is it so difficult to teach language as culture? *German Quarterly*, *81*, 20-34. doi:10.1111/j.1756-1183.2008.00005.x

Byram, M., & Morgan, C. (1994). *Teaching-and-learning language-and-culture*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Byram, M., & Risager, K. (1999). *Language teachers, politics and cultures*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Byram, M., & Zarate, G. (1994). *Definitions, objectives, and evaluation of cultural competence*. Strasbourg, France: Council of Europe.

Byrnes, H. (2002). The cultural turn in foreign language departments: Challenge and opportunity. *Profession,* 114-129.

Byrnes, H. (2008). Articulating a foreign language sequence through content: A look at the Culture Standards. *Language Teaching, 41*(1), 103-118.

Cakir, I. (2006). Developing cultural awareness in foreign language teaching.*TOJDE*, *7*, 154-161. Retrieved from http://tojde.anadolu.edu.tr/tojde23/pdf/ article\_12.pdf

Canagarajah, A. S. (2012). Postmodernism and intercultural discourse. In C. B. Paulston, S. F. Kiesling & E. S. Rangel (Eds.), *The handbook of intercultural discourse and communication* (pp.110-132). London: Blackwell.

Cheah, Y. M. (1998). The examination culture and its impact on literacy innovations: The case of Singapore. *Language and Education, 12*, 192-209.

Cheatham, R. M. (2007). A 21st century approach to integrating culture and communication. In C. M. Cherry (Ed.), *Dimension: Proceedings of the Southern Conference on Language Teaching* (pp. 79-90). Valdosta, GA: SCOLT Publications.

Cheung, C. (2001). The use of popular culture as a stimulus to motivate secondary students' English learning in Hong Kong. *ELT Journal*, *55*, 55-61. doi:10.1093 /elt/55.1.55

Chihara, T., Sakurai, T., & Oller, J. W. Jr. (1989). Background and culture as factors in EFL reading comprehension. In J. W. Oller Jr. & J. Jonz (Eds.), *Cloze and coherence* (pp. 135-147). London, UK: Associated University Press.

Chlopek, Z. (2008). The intercultural approach to EFL teaching and learning. *English Teaching Forum*, *4*, 10-19.

Clouet, R. (2006). Between one's own culture and the target culture: The language teacher as intercultural mediator. *Porta Linguarum*, *5*, 53-62. Retrieved from http://dialnet.unirioja.es/ servlet/fichero\_articulo?codigo=1709316

Coleman, H. (1996). Shadow puppets and language lessons: Interpreting classroom behavior in its cultural context. In H. Coleman (Ed.), *Society and the language classroom* (pp. 64-85)*.* Cambridge, UK:Cambridge University Press.

Cortazzi, M. & Jin, L. (1996). Cultures of learning: Language classrooms in China. In H. Coleman (Ed.), *Society and the language classroom* (pp. 169-206). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Cortazzi, M., & Jin, L. (1999). Cultural mirrors: Materials and methods in the EFL classroom. In E. Hinkel (Ed.), *Culture in second language teaching and learning* (pp. 196-219). Cambridge: Cambridge University Press.

Coryell, J. E., Clark, M. C., & Pomerantz, A. (2010). Cultural fantasy narratives and heritage language learning: A case study of adult heritage learners of Spanish. *Modern Language Journal, 9*(3), 453-469.

Crane, D. (1994). Introduction: The challenge of the sociology of culture to sociology as discipline. In D. Crane (Ed.), *The sociology of culture* (pp. 1-19). Oxford, UK: Blackwell.

Crang, P., Dwyer, C., & Jackson, P. (2003). Transnationalism and the spaces of commodity culture. *Progress in Human Geography, 27,* 438-456.

Curdt-Christiansen, X. L. (2008). Reading the world through words: Cultural themes in heritage Chinese language textbooks. *Language and Education*, *22*(2), 95-113.

Damen, L. (1987). *Culture learning: The fifth dimension in the language classroom*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Datesman, M. K., Crandall, J. A., & Kearny, E. N. (2014). *American ways: An introduction to American culture* (4th ed.). White Plains, NY: Pearson.

Davies, C. E. (2003). How English-learners joke with native speakers: An interactional sociolinguistic perspective on humor as collaborative discourse across cultures. *Journal of Pragmatics*, 35, 1361-1385.

DeCapua, A., & Wintergerst, A. C. (2004). *Crossing cultures in the language classroom*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

De Souza, L. M. T. M. (2006). Language, culture, multimodality and dialogic emergence. *Language and Intercultural Communication*, *6*, 107-112. doi:10.2 167/laic230.0

Devrim, D. Y., & Bayyurt, Y. (2010). Students' understandings and preferences of the role and place of "culture" in English language teaching: A focus in an EFL context. *TESOL Journal*, *2*, 4-23. Retrieved from http://www.tesol-journal. com/PDF /A2V2\_TESOL.pdf

Dobbin, F.R. (1994). Cultural models of organization: The social construction of rational organizing principles. In D. Crane (Ed.), *The sociology of culture* (pp. 117-141). Oxford, UK: Blackwell.

Duff, P. (2001). Language, literacy, content and (pop) culture: Challenges for ESL students in mainstream courses. *Canadian Modern Language Review, 58*(1)*,* 103-132*.*

Durocher, D. O. (2007). Teaching sensitivity to cultural difference in the first‐year foreign language classroom. *Foreign Language Annals*, *40*(1), 143-160.

Eisenlohr, P. (2004). Language revitalization and new technologies: Cultures of electronic mediation and the refiguring of communities. *Annual Review of Anthropology, 33*, 21-45.

Ekman, P.. Friesen, W., O'Sullivan, M.. Chan, A., Diacoyanni-Tarlatzis. I., Heider, K., et al. (1987), Universals and cultural differences in the judgments of facial expressions of emotion. *Journal of Personality and Social Psychology 53*(4), 712-717.

Elfenbein, H. A., & Ambady, N. (2003). Cultural similarity's consequences: A distance perspective on cross-cultural differences in emotion recognition.*Journal of Cross-Cultural Psychology, 34*(1), 92-110. doi: <http://dx.doi.org/10.1177/0022022102239157>

Eoyang, E. C. (2003). Teaching English as culture: Paradigm shifts in postcolonial discourse. *Diogenes*, *50*, 3-16. doi:10.1177/0392192103050002001

Fantini, A. E., & Richards, J. C. (1997). *New ways in teaching culture*. Alexandria, VA: TESOL Inc.

Farr, M., Seloni, L., & Song, J. (Eds.), (2010). *Ethnolinguistic diversity and education: Language, literacy, and culture*. New York, NY: Routledge/Taylor and Francis.

Faulkner, S. L., Baldwin, J. R., Lindsley, S. L., & Hecht, M. L. (2006). Layers of meaning: An analysis of definitions of culture. In J. R. Baldwin, S. L. Faulkner, M. L. Hecht, & S. L. Lindsley (Eds.), *Redefining culture: Perspectives across the disciplines* (pp. 27-52). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Fichtner, F., & Chapman, K. (2011). The cultural identities of foreign language teachers. *L2 Journal, 3*(1), 116-140.

Finkbeiner, C. (2009). Using ‘Human Global Positioning System’ as a navigation tool to the hidden dimension of culture. In A. Feng, M. Byram, & M. Fleming (Eds.), *Becoming interculturally competent through training and education* (pp. 151-173). Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Fischer, R. (2009). Where is culture in cross cultural research? An outline of a multilevel research process for measuring culture as a shared meaning system. *International Journal of Cross Cultural Management*, *9*(1), 25-49.

Fitzgerald, M. (2001). Gaining knowledge of culture during professional education. In J. Higgs & A. Titchen (Eds.), *Practice knowledge and expertise in the health professions* (pp. 149-156). Melbourne, AU: Butterworth Heinemann.

Gao, F. (2006). Language is culture–on intercultural communication. *Journal of Language and Linguistics*, *5*, 58-67. Retrieved from http://www.jllonline.co.uk /journal/5\_1/3LingGao.pdf

Garcia, E. (2002). *Student cultural diversity: Understanding and meeting the challenge*. Boston, MA: Houghton Mifflin.

Garcia, S. S., & Garcia, C. F. (2016). Transformative professional development and the promotion of literacy through culturally responsive pedagogy. *The CATESOL Journal*, *28*(1), 175-194.

Genc, B., & Bada, E. (2005). Culture in language learning and teaching. *The Reading Matrix*, *5*,73-84. Retrieved from [http://www.readingmatrix.com/artic les/genc\_bada/article.pdf](http://www.readingmatrix.com/artic%20les/genc_bada/article.pdf)

Gong, Y., & Holliday, A. (2013). Cultures of change: Appropriate cultural content in Chinese school textbooks. In K. Hyland & L. C. Wong (Eds.), *Innovation and change in English language education* (pp. 44-57). London, UK: Routledge.

Goodenough, W. H. (1957). Cultural anthropology and linguistics. In P. Garvin (Ed.) *Report of the Seventh Annual Round Table Meeting in Linguistics and Language Study* (pp. 167-173). Washington, DC: Georgetown University.

Guest, M. (2002). A critical 'checkbook' for culture teaching and learning. *ELT Journal*, *56*, 154-161. doi:10.1093/elt/56.2.154

Hall, J. K. (2013). *Teaching and researching: Language and culture*. New York, NY: Routledge.

Hampden-Turner, C., & Trompenaars, F. (1998). *Riding the waves of culture: Understanding diversity in global business.* New York, NY: McGraw Hill.

Hannerz, U. (2001). Reflections on varieties of culturespeak. *European Journal of Cultural Studies*, *2*(3), 393-407.

Hendon, U. S. (1980). Introducing culture in the high school foreign language class. *Foreign Language Annals*, *13*, 191-199. doi:10.1111/j.1944-9720.1980.t b00751.x

 Hess, D. (1997). *Studying abroad/learning abroad: An abridged edition of the whole world guide to culture learning.* Yarmouth, ME: Intercultural Press.

Hinkel, E. (1999). Introduction: Culture in research and second language pedagogy. In E. Hinkel (Ed.), *Culture in second language teaching and learning* (pp. 1-7). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Ho, S. T. K. (2009). Addressing culture in EFL classrooms: The challenge of shifting from a traditional to an intercultural stance. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, *6*, 63-76. Retrieved from [http://e-flt.nus.edu.sg/v 6n12009/ho.pdf](http://e-flt.nus.edu.sg/v%206n12009/ho.pdf)

Hofstede, G. (1980). *Culture’s consequences: International differences in work-related values*. Beverly Hills, CA: Sage.

Hofstede, G. (1991). *Culture’s organizations: Software of the mind*. New York, NY: McGraw Hill.

Hofstede, G. (2001). *Culture’s consequences: Comparing values, behaviors, institutions and organizations across nations*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Holland, D., & Quinn, N. (1987). *Cultural models in language and thought*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Holliday, A. (1992). Intercompetence: Sources of conflict between local and expatriate ELT personnel. *System*, *20*, 223-234. doi:10.1016/0346-251X(92)90 027-Z

Holliday, A. (1994). *Appropriate methodology and social context*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Holliday, A. (1999). Small cultures. *Applied Linguistics*, *20*, 237-264. doi:10.109 3/applin/20.2.237

Holliday, A.R. (2006). The value of reconstruction in revealing hidden or counter cultures. *Journal of* *Applied Linguistics, 1*(3), 275-294.

Hong, Y. Y., Benet-Martinez, V., Chiu, C. Y., & Morris, M. W. (2003). Boundaries of cultural influence construct activation as a mechanism for cultural differences in social perception. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *34*(4), 453-464.

Hughes, G. H. (1986). An argument for culture analysis in the second language classroom. In J. M. Valdes (Ed.), *Culture bound: Bridging the cultural gap in language teaching* (pp. 162-169). Cambridge: Cambridge University Press.

Hui, L. (2005) Chinese cultural schema on education: Implications for communication between Chinese students and Australian educators. *Issues in Educational Research, 15*(1), 17.

Hyde, M. (1994). The teaching of English in Morocco: The place of culture. *ELT Journal*, *48*, 295-305. doi:10.1093/elt/48.4.295

Ismail, M. I. A. (2009*). Cultural diversity in the Sudanese society: Omduram as an example*.
Khartoum, Sudan: Society Studies Center.

Keesing, R. M. (1974). Theories of culture. *Annual Review of Anthropology*, *3*, 73-97.

Keesing, R. M. (1994). Theories of culture revisited. In R. Borofsky (Ed.), *Assessing cultural anthropology* (pp. 301-312). New York, NY: McGraw-Hill.

Kluckhohn, C. (1953). Universal categories of culture. In A. L. Kroeber (Ed.), *Anthropology today: An encyclopedic inventory* (pp. 507–523). Chicago, IL: University of Chicago Press.

Knop, C. K. (1976). On using culture capsules and culture assimilators. *The French Review*, *50*(1), 54-64.

Izard, C. E. (1994). Innate and universal facial expressions: Evidence from developmental and cross-cultural research. *Psychological Bulletin 115*, 88-299.

Jabeen, F., & Kazim Shah, S. (2011). The role of culture in ELT: Learners' attitude towards the teaching of target language culture. *European Journal of Social Sciences*, *23*, 604-613. Retrieved from [http://www.eurojournals.com/EJ SS\_23\_4\_10.pdf](http://www.eurojournals.com/EJ%20SS_23_4_10.pdf)

Jackson, F. (1994). Seven strategies to support a culturally responsive pedagogy. *Journal of Reading, 37*(4), 298-303.

Jahan, R., & Roger, P. (2006). Global perspectives on the notion of 'target culture' associated with English as a foreign language. *University of Sydney Papers in TESOL*, *1*, 1-17. Retrieved from [http://www-faculty.edfac.usyd.edu.au/projects/usp\_in\_ tesol/pdf/volume01/article01.pdf](http://www-faculty.edfac.usyd.edu.au/projects/usp_in_%20tesol/pdf/volume01/article01.pdf)

Jiang, G. (2006). Necessity of teaching culture in foreign language classroom. Sino-US English Teaching, 3, 55-57. Retrieved from http:/www.linguist.org.cn/doc/su200602/su20060211.pdf

Jiang, W. (2000). The relationship between culture and language. *ELT Journal*, *54*, 328-334. doi:10.1093/elt/54.4.328

Jiang, Y. (2009). On the integration of culture into EFL teaching. *Asian Culture and History*, *1*, 144-147. Retrieved from [http://www.ccsenet.org/journal/index.php/ach/article/view/3080 /2847](http://www.ccsenet.org/journal/index.php/ach/article/view/3080%20/2847)

Johnson, D. (2005). Teaching culture in adult ESL: Pedagogical and ethical considerations. *TESL-EJ*, *9*. Retrieved from <http://tesl-ej.org/ej33/cf.html>

Johnson, P. (1981). Effects on reading comprehension of language complexity and cultural background of a test. *TESOL Quarterly, 15*, 169-181.

Kilickaya, F. (2004).Authentic materials and cultural content in EFL classrooms. *The Internet TESL Journal*, *5*. Retrieved from http://iteslj.or g/Techniques/Kili ckaya-AutenticMaterial.html

Kilickaya, F. (2004).Guidelines to evaluate cultural content in textbooks. *The Internet TESL Journal*, *10*. Retrieved from http://iteslj.org/Techniques/Kilicka ya-CulturalContent/

Kilickaya, F. (2009). World Englishes, English as an international language and applied linguistics. *English Language Teaching*, *2*, 35-38. Retrieved from <http://ccsenet.org/journal/index.php/elt/article/download/2159/3279>

Kovecses, Z. (2006). *Language, mind, and culture: A practical introduction*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Kozulin, A., Gindis, B., Ageyev, V. S., & Miller, S. M. (Eds.). (2003). *Vygotsky’s educational theory in cultural context*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Kramsch, C. (1991). Culture in language learning: A review from the United States. In K. De Bot, R. B. Ginsberg, & C. Kramsch (Eds.), *Foreign language research in cross-cultural perspective* (pp. 217-240). Amsterdam, The Netherlands: Benjamins.

Kramsch, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Kramsch, C. (1996). The cultural component of language teaching.  *Zeitschrift für* *Interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, *1*.Retrieved from http://www.spz.tu-darmstadt.de/projekt\_ ejournal/jg\_01\_2/beitrag/kramsch2.htm

Kramsch, C. (1998). *Language and culture*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Kramsch, C. (2004). The language teacher as go-between. *Utbildning Demokrati*, *13*, 37-60. Retrieved from [http://www.oru.se/Extern/Forskning/Forskningsmiljoer/HumUS/Utbildning\_ och\_Demokrati/Tidskriften/2004/Nr\_3/Kramsch.pdf](http://www.oru.se/Extern/Forskning/Forskningsmiljoer/HumUS/Utbildning_%20och_Demokrati/Tidskriften/2004/Nr_3/Kramsch.pdf)

Kramsch, C. (2004). Language, thought, and culture. In A. Davies & C. Elder (Eds.), *The handbook of applied linguistics* (pp. 235-261). Malden, MA: Blackwell.

Kramsch, C. (2010). Theorizing translingual/transcultural competence. In G. Levine & A. Phipps (Eds.), *Critical and intercultural theory and language pedagogy* (pp. 15-32). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Kramsch, C., & Sullivan, P. (1996). Appropriate pedagogy. *ELT Journal*, *50*, 199-212. doi:10.1093/elt/50.3.199

Krasner, I. (1999). The role of culture in language teaching. *Dialog on Language Instruction*, *13*, 79-88. Retrieved from http://www.dliflc.edu/file.ashx?path=ar chive/documents/DLI\_v16.pdf

Kroeber, A., & Kluckhohn, C. (1954). *Culture: A critical review of concepts and definitions*. New York: Random House.

Kubota, R. (1999). Japanese culture constructed by discourse: Implications for applied linguistics research and ELT. *TESOL Quarterly, 33*(1), 9-35.

Kubota, R. (2008). Critical teaching of Japanese culture. In S. Sato & N.M. Doerr (Eds.), *Rethinking language and culture in Japanese education: Beyond the standard* (pp. 218-237). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Kubota, R. (2008). Standardization of language and culture. In S. Sato & N.M. Doerr (Eds.), *Rethinking language and culture in Japanese education: Beyond the standard* (pp. 19-34). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Kumagai, Y. (2008). The process of standardization of language and culture in a Japanese-as-a-foreign-language classroom: Analysis of teacher-students interactions. In S. Sato & N.M. Doerr (Eds.), *Rethinking language and culture in Japanese education: Beyond the standard* (pp. 238-260). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Lado, R. (1986). How to compare two cultures. In J. M. Valdes (Ed.), *Culture bound: Bridging the cultural gap in language teaching* (pp. 52-63). Cambridge: Cambridge University Press.

Larzén-Östermark, E. (2005). *In pursuit of an intercultural dimension in EFL-teaching exploring cognitions among Finland-Swedish comprehensive school teachers*. Åbo: Åbo Akademi University Press.

Larzén-Östermark, E. (2009). Language teacher education in Finland and the cultural dimension of foreign language teaching-a student teacher perspective. *European Journal of Teacher* *Education*, *32*, 401-421. doi:10.1080/026197609 03012688

Lazaraton, A. (2003). Incidental displays of cultural knowledge in the nonnative English speaking teacher's classroom. *TESOL Quarterly*, *37*, 213-245. doi:10.2 307/3588503

Lazerević, N., Savić, M. (2009). Do we teach teachers to teach culture. In I. Lakić & N. Kostić (Eds.), *Jezici i kulture u kontaktu – Zbornik radova* (pp. 404-411). Podgorica, Montenegro: Institut za Strane Jezike.

Lee, J. S. (2002). The Korean language in America: The role of cultural identity in heritage language learning. *Language Culture and Curriculum*, *15*(2), 117-133.

Lessard-Clouston, M. (1996). Chinese teachers' views of culture in their EFL learning and teaching. *Language, Culture and Curriculum*, *9*, 197-224. doi:10. 1080/07908319609525231

Lessard-Clouston, M. (1997). Towards an understanding of culture in L2/FL education. *The Internet TESL Journal*, *3*, 1-12. Retrieved from [http://iteslj.org/ Articles/](http://iteslj.org/Articles/)Lessard-Clouston-Culture.html

Levy, M. (2007). Culture, culture learning and new technologies: Towards a pedagogical framework. *Language Learning & Technology*, *11*, 104-127. Retrieved from <http://llt.msu.edu/vol11num2/pdf/levy.pdf>

Liddicoat, A. (2002). Static and dynamic views of culture and intercultural language acquisition. *Babel*, *36*(3), 4-11.

Maalej, Z. A., & Yu, N. (Eds.). (2011). *Embodiment via body parts: Studies from various languages and cultures,* *31*. Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins Publishing.

Mantle‐Bromley, C. (1992). Preparing students for meaningful culture learning. *Foreign Language Annals*, *25*(2), 117-127.

Matsumoto, D. (1989). Cultural influences on the perception of emotion. *Journal of Cross-Cultural Psychology, 20,* 92-105.

Matsumoto, Y. (2002). Gender identity and the presentation of self in Japanese language and culture in teaching Japanese as a foreign language. *Japanese Language and Literature, 37*, 27-48.

Mendoza-Denton, N. (2008). *Homegirls: Language and cultural practice among Latina youth gangs*. Malden, MA: Blackwell.

Mesquita, B. and Frijda, N. H. (1992). Cultural variations in emotions: A review. *Psychological Bulletin 112*, 197-204.

Molina, S. C. (2012-2013). Romanticizing culture: The role of teachers’ cultural intelligence in working with diversity. *The CATESOL Journal, 24*(1), 220-244.

Morain, G. (1983). Commitment to the teaching of foreign cultures. *The Modern Language Journal*, *67*(4), 403-412.

Morawksa, E., & Spohn, W. (1994). Cultural pluralism in historical sociology: Recent theoretical directions. In D. Crane (Ed.), *The sociology of culture* (pp. 45-90). Oxford, UK: Blackwell.

Morillas, J. M. (2001). Developments in culture teaching theory. In M. E. García Sanchéz (Ed.), *Present and future trends in TEFL* (pp. 293-320). Almería, Spain: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Almería.

Nault, D. (2006). Going global: Rethinking culture teaching in ELT contexts. *Language, Culture and Curriculum*, *19*, 314-328. doi:10.1080/0790831060866 8770

Neito, S. (2010). *Language, culture, and teaching: Critical perspectives* (2nd ed.). New York, NY: Taylor & Francis.

Nelson, G. L. (1987) Culture’s role in reading comprehension: A schema theoretical approach. *Journal of Reading, 30*, 424-429.

Nelson, R. J. (1972). Culture and culture: An integrated, multidisciplinary approach to foreign language requirements. *The Modern Language Journal*, *56*, 210-217. doi:10.1111/j.1540-4781.1972.tb05046.x

Nero, S. (2009). Inhabiting the other's world: Language and cultural immersion for US-based teachers in the Dominican Republic. *Language, Culture, and Curriculum 22*(3), 175-194.

Nizegorodcew, A. (2011). Understanding culture through a lingua franca. In J. Arabski & A. Wojtaszek (Eds.), *Aspects of culture in second language acquisition and foreign language learning* (pp. 7-20). New York, NY: Springer.

Norton, B., & Vanderheyden, K. (2004). Comic book culture and second language learners. In B. Norton & K. Toohey (Eds.), *Critical pedagogies and language learning* (pp. 201-222). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Nunan, D., & Choi, J. (2010). Language, culture, and identity: Framing the issues. In D. Nunan & J. Choi (Eds.), *Language and culture: Reflective narratives and the emergence of identity* (pp. 1-13). New York, NY: Routledge.

Oksaar, E. (1990). Language contact and culture contact: Towards an integrative approach in second language acquisition research. In H. W. Dechert (Ed.), *Current trends in European second language acquisition research* (pp. 230-243). Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Önalan, O. (2005). EFL teachers' perceptions of the place of culture in ELT: A survey study at four universities in Ankara/Turkey. *Journal of Language and Linguistic Studies*, *1*, 215-235. Retrieved from http://[www.jlls.org/Issues/](http://www.jlls.org/Issues/) Volume1/ No.2/okanonalan.pdf

Osland, J. S., & Bird, A. (2000). Beyond sophisticated stereotyping: Cultural sensemaking in context. *The Academy of Management Executive*, *14*(1), 65-77.

Otwinowska-Kasztelanic, A. (2011). Do we need to teach culture and how much culture do we need? In J. Arabski & A. Wojtaszek (Eds.), *Aspects of culture in second language acquisition and foreign language learning* (pp. 36-48). New York, NY: Springer.

Paige, R. M., Jorstad, H. L., Siaya, L., Klein, E., & Colby, J. (2003). Culture learning in language education: A review of the literature. In D. L. Lange & R. M. Paige (Eds.), *Culture as the core: Perspectives on culture in second language learning* (pp. 176-236). Greenwich, CT: Information Age Publishing.

Palmer, G. B., & Sharifian, F. (2007). Applied cultural linguistics: An emerging paradigm. In F. Sharifian & G. B. Palmer (Eds.), *Applied cultural linguistics: Implications for second language learning and intercultural* *communication* (pp. 1-14). Amsterdam, The Netherlands: JohnBenjamins.

Palmer, B. M. W. (2015). Understanding cultural conflict in EFL classrooms in the UAE. *Eurasian Journal of Applied Linguistics*, *1*(2), 77-95.

Peck, D. (1998). *Teaching culture: Beyond language*. Retrieved from http://www. yale.edu/ynhti/curriculum/units/1984/3/84.03.06.x.html

Pennycook, A. (1994). *The cultural politics of English as an international language*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Pesola, C. A. (1991). Culture in the elementary school foreign language classroom. *Foreign Language Annals*, *24*(4), 331-346.

Peterson, E., & Coltrane, B. (2003). Culture in second language teaching. *Eric Digest*. Retrieved from [http://www.cal.org/resources/Digest/digest\_pdfs/0309 peterson.pdf](http://www.cal.org/resources/Digest/digest_pdfs/0309%20peterson.pdf)

Philips, S. (1983). *The invisible culture: Communication in the classroom and on the Warm Springs Indian reservation.* New York, NY: Longman.

Piasecka, L. (2011). Sensitizing foreign language learners to cultural diversity through developing intercultural communicative competence. In J. Arabski & A. Wojtaszek (Eds.), *Aspects of culture in second language acquisition and foreign language learning* (pp. 21-33). New York, NY: Springer.

Porto, M. (2010). Culturally responsive L2 education: An awareness-raising proposal. *ELT Journal*, *64*, 45-53. doi:10.1093/elt/ccp021

Prodromou, L. (1992). What culture? Which culture? Cross-cultural factors in language learning. *ELT Journal*, *46*, 39-50. doi:10.1093/elt/46.1.39

Reynolds-Case, A. (2013). The value of short-term study abroad: An increase in students’ cultural and pragmatic competency. *Foreign Language Annals, 46*(2), 311-322.

Risager, K. (2006). *Language and culture: Global flows and local complexity*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Risager, K. (2007). *Language and culture pedagogy: From a national to a transactional paradigm*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Risager, K. (2010). *The language teacher facing transnationality*. Retrieved from <http://in3.uoc.edu/Karen_Risager_The_Language_Teacher_Facing.pdf>

Ronnau, J. P. (1994). Teaching cultural competence: Practical ideas for social work educators. *Journal of Multicultural Social Work*, *3*(1), 29-42.

Rosaldo, R. (1989). *Culture and truth.* Boston, MA: Beacon Press.

Samovar, L., & Mills, J. (1995). *Oral communication: Speaking across cultures.* Dubuque, IA: Brown & Benchmark.

Santos, M.G., McClelland, J., & Handley, M. (2011). Language lessons on immigrant identity, food culture, and the search for home. *TESOL Journal, 2*(2), 203-228.

Sapir, E. (1932). Cultural anthropology and psychiatry. *Journal of Abnormal and Social Psychology, 27*, 229-242.

Sato, S., & Doerr, N. M. (2014). *Rethinking language and culture in Japanese education: Beyond the standard*. Bristol, UK: Multilingual Matters.

Scarcella, R. (1992). Providing culturally sensitive feedback. In P.A. Richard-Amato & M. A. Snow (Eds.), *The multicultural classroom: Reading for content-area teachers* (pp. 126-144). White Plains, NY: Longman.

Scherer, K.R. (1997). The role of culture in emotion-antecedent appraisal. *Journal of Personality and Social Psychology, 73*(5), 902-922.

Scherer, K. R., Banse, R., & Wallbott, H. G. (2001). Emotion inferences from vocal expression correlate across languages and cultures.*Journal of Cross-Cultural Psychology, 32*(1), 76-92. doi: <http://dx.doi.org/10.1177/0022022101032001009>

Schrauf, R. W. (2009). Intracultural variation in cross-cultural gerontology.  Journal of Cross-Cultural Gerontology, 24, 115-120.

Schrauf, R. W., & Iris, M. (2011). Using consensus analysis to investigate cultural models. In D. Kronenfeld, G. Bennardo, V. C. DeMunck, & M. Fischer (Eds.), Blackwell companion to cognitive anthropology (pp. 548-568). Boston, MA: Blackwell.

Schrauf, R. W., & Sanchez, J. (2008). Using freelisting to identify, assess, and characterize age differences in shared cultural domains. *The Journals of Gerontology Series B: Psychological Sciences and Social Sciences*, *63*(6), S385-S393.

Schrauf, R. W., & Sanchez, J. (2011). The shifting structure of emotion semantics across immigrant generations: Effects of the second culture on the first. In M. Schmid & W. Lowie (Eds.), Modeling bilingualism: From structure to chaos (pp. 177-198). Amsterdam, The Netherlands & Philadelphia, PA: John Benjamins.

Schulz, R. A. (2007). The challenge of assessing cultural understanding in the context of foreign language instruction. *Foreign Language Annals*, *40*(1), 9-26.

Schuman, J. M. (1992). Multicultural art projects. In P.A. Richard-Amato & M. A. Snow (Eds.), *The multicultural classroom: Reading for content-area teachers* (pp. 349-355). White Plains, NY: Longman.

Scollon, R., & Scollon, S. W. (2001). *Intercultural communication: A discourse approach* (2nd ed.). Malden, MA: Blackwell.

Seelye, H. N. (1974). *Teaching culture: Strategies for foreign language educators*. Skokie, IL: National Textbook Company.

Seelye, H. N. (1993). *Teaching culture: Strategies for intercultural communication* (3rd ed.). Skokie, IL: National Textbook Company.

Seidl, M. (1998). Language and culture: Towards a transcultural competence in language learning. *Forum for Modern Language Studies*, *34*, 101-113. doi:10. 1093/fmls/XXXIV.2.101

Sercu, L., Méndez García, M. C., & Castro Prieto, P. (2005). Culture learning from a constructivist perspective: An investigation of Spanish foreign language teachers’ views. *Language and Education*, *19*(6), 483-495.

Sercu, L., Bandura, E., Castro, P., Davcheva, L., Laskaridou, C., Lundgren, U., Mendez Garcia, C. M., & Ryan, P. (2005). *Foreign language teachers and intercultural competence: An international* *investigation*. Clevedon, England: Multilingual Matters.

Shade, B. R. J. (1989). Afro-American cognitive patterns. In B. R. J. Shade (Ed.), *Culture, style, and the educative process* (pp. 87-115).Springfield, IL: C. C. Thomas.

Shanahan, D. (1998). Culture, culture and "culture" in foreign language teaching. *Foreign Language Annals*, *31*, 451-458. doi:10.1111/j.1944-9720.1998.tb0058 8.x

Sharifian, F., Dirven, R., Yu, N., & Niemeier, S. (Eds.). (2008). *Culture, body, and language: Conceptualizations of internal body organs across cultures and languages, 7*. Berlin, Germany: Walter de Gruyter.

Sharkey, J., & Johnson, K. E. (Eds.) (2003). *TESOL Quarterly dialogues: Rethinking issues of language, culture, and power*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.

Shimahara, N. K., & Sakai, A. (1995). *Learning to teach in two cultures: Japan and the United States*. New York, NY: Garland.

Singer, M. R. (1998). The role of culture and perception in communication. In G. R. Weaver (Ed.), *Culture, communication and conflict: Readings in intercultural relations* (2nd ed.) (pp. 28-53). Yarmouth, ME: Intercultural Press.

Sowden, C. (2007). Culture and the 'good teacher' in the English language classroom. *ELT Journal*, *61*, 304-310. doi:10.1093/elt/ccm049

Spencer-Oatey, H. (Ed.). (2004). *Culturally speaking: Managing rapport through talk across cultures*. London, UK: Continuum.

Springer, L., Palmber, B., Terenzini, P. T., Pascarella, E. T., & Nora, A. (1996). Attitudes toward campus diversity: Participation in a racial or cultural awareness workshop. *Review of Higher Education, 20*(1), 53-68. doi:10.1353/.rhe.1996.0003

Stapleton, P. (2000). Culture's role in TEFL: An attitude survey in Japan. *Language, Culture and Curriculum*, *13*, 291-305. doi:10.1080/0790831000866 6605

Stewart, E. C., & Bennett, M. J. (2005). *American cultural patterns: A cross-cultural perspective* (2nd ed.). Yarmouth, ME: Intercultural Press.

Strauss, S. (2005). The linguistic aestheticization of food: A cross cultural look at food commercials in Japan, Korea, and the United States.  Journal of Pragmatics, 37, 1427-1455.

Strauss, C., & Quinn, N. (1997). *A cognitive theory of cultural meaning*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Swidler, A. (1986). Culture in action: Symbols and strategies. *American Sociological Review*, 51(2), 273-286.

Tai, E. (2003). Rethinking culture, national culture, and Japanese culture. *Japanese Language and Literature, 37*(1), 1-26.

Tanaka, S. (2006). English and multiculturalism—from the language user's perspective. *Regional Language Centre Journal*, *37*, 47-66. doi:10.1177/0033 688206063473

Tang, R. (1999). The place of "culture" in the foreign language classroom: A reflection. *The Internet TESL Journal*, *8*. Retrieved from [http://iteslj.org/Articl es/Tang](http://iteslj.org/Articl%20es/Tang)

Tannen, D. (1984). The pragmatics of cross-cultural communication. *Applied Linguistics, 5*(3), 189-195.

Thanasoulas, D. (2001). The importance of teaching culture in the foreign language classroom. *Radical Pedagogy*. Retrieved from http://radicalpedagogy. [icaap.org/](http://radicalpedagogy.icaap.org/)content/issue3\_3/7-thanasoulas.html

Thomas, D., & Inkson, K. (2008). *Cultural intelligence: People skills for global business*. San Francisco, CA: Berrett-Koehler Publishers, Inc.

Thomas, J. (1983). Cross-cultural pragmatic failure. *Applied Linguistics, 4*(2), 91-109.

Ting-Toomey, S. (1999). *Communicating across cultures*. New York, NY: Guilf

Tomalin, B., & Stempleski, S. (1993). *Cultural awareness*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Triandis, H. C. (1975). Culture training, cognitive complexity, and interpersonal attitudes. In R. W. Brislin, S. Bochner, & W. Lonner (Eds.), *Cross-cultural perspectives on learning* (pp. 39-77). Beverly Hills, CA: Sage.

Triandis, H. C. (1989). The self and social behavior in differing cultural contexts. *Psychological Review*, *96*(3), 506-520.

Triandis, H. C. (1994) *Culture and social behavior*. New York, NY: McGraw Hill.

Triandis, H. C. (2000). Culture and conflict. *International Journal of Psychology*, *35*(2), 145-152.

Trim, J. (2012). The common European framework of references for languages and its background: A case study of cultural politics and educational influences. In M. Byram & L. Parmenter (Eds.), *The Common European Framework of Reference: The globalisation of language education policy* (pp. 14-34). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Trompenaars, F., & Hampden-Turner, C. (1997). *Riding the waves of culture: Understanding cultural diversity in business*. London, England: Nicholas Brealy Publishing.

Tseng, Y. (2002). A lesson in culture. *ELT Journal*, *56*, 11-21. doi:10.1093/elt/5 6.1.11

Tsou, W. (2005). The effects of cultural instruction on foreign language learning. *RELC Journal*, *36*, 39-57. doi:10.1177/0033688205053481

Valdes, J. (1990). The inevitability of teaching and learning culture in a foreign language course. In B. Harrison (Ed.), *Culture and language classroom* (pp. 20-30). London, UK: Modern English Publications and the British Council.

Valdes, J. M. (Ed.). (1986). *Culture bound: Bridging the cultural gap in language teaching*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Watson, J. R., Siska, P., & Wolfel, R. L. (2013). Assessing gains in language proficiency, cross-cultural competence, and regional awareness during study abroad: A preliminary study. *Foreign Language Annals, 46*(1), 62-79.

Weninger, C, & Kiss, T. (2013). Culture in English as a foreign language (EFL) textbooks: A semiotic approach. *TESOL Quarterly, 47*(4), 694-716.

Wood, M., & Atkins, M. (2006). Immersion in another culture: One strategy for increasing cultural competency. *Journal of Cultural Diversity, 13*, 50-54.

Wu, M. (2006). Hofstede's cultural dimensions 30 years later: A study of Taiwan and the United States. *Intercultural Communication Studies*, *15*(1), 33-42.

Yu, N. (2009). *The Chinese HEART in a cognitive perspective: Culture, body, and language,* *12*. Berlin, Germany: Walter de Gruyter.

Yun, J. H. (2008). E-Korean language and culture learning: A virtual tour*.* *Call-EJ Online, 9* (2), 12-20.